



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

Brussell, 14 ta' Ottubru 2026
(OR. en)

2025/0349(COD)

PE-CONS 56/26

ENV 931
CLIMA 393
PECHE 294
CODEC 1434

ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tagħti s-setgħa lil Franza biex taderixxi mal-Konvenzjoni Inter-Amerikana għall-Protezzjoni u l-Konservazzjoni tal-Fkieren tal-Baħar

DEĊIŻJONI (UE) 2026/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta' ...

**li taghti s-setgha lil Franza biex taderixxi mal-Konvenzjoni Inter-Amerikana
ghall-Protezzjoni u l-Konservazzjoni tal-Fkieren tal-Bahar**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja²,

¹ Opinjoni tal-21 ta' Jannar 2026 (ĠU C, C/2026/1967, 28.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2026/1967/oj>).

² Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-7 ta' Ottubru 2026 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill ta' ...

Billi:

- (1) Fl-4 ta' Frar 2025, Franza talbet setgħa mill-Unjoni biex taderixxi mal-Konvenzjoni Inter-Amerikana għall-Protezzjoni u l-Konservazzjoni tal-Fkieren tal-Baħar, magħmula f'Caracas fl-1 ta' Diċembru 1996 (il-"Konvenzjoni"), sabiex issaħħaħ il-kooperazzjoni tagħha mal-pajjiżi li jmissu mat-territorji tagħha fil-kontinenti Amerikani fiż-żona tal-protezzjoni tal-ispeċijiet tal-fkieren tal-baħar li jinsabu fl-ibhra maġenb il-kontinenti Amerikani u l-Karibew.
- (2) Ċerti kwistjonijiet koperti mill-Konvenzjoni jaqgħu fil-kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Għalhekk, sabiex taderixxi mal-Konvenzjoni, Franza hija meħtieġa li tingħata s-setgħa mill-Unjoni skont l-Artikolu 2(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) għal kwistjonijiet li jaqgħu taħt il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Din id-Deċiżjoni ma tikkostitwixxix eżerċizzju ta' kompetenza esterna mill-Unjoni fir-rigward ta' kwistjonijiet koperti mill-Konvenzjoni li mhumiex relatati ma' kompetenza esklużiva.
- (3) Il-Konvenzjoni hija konformi mal-politiki tal-Unjoni fl-oqsma tal-protezzjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar u tal-ambjent, b'mod partikolari fir-rigward tal-miżuri għall-protezzjoni u l-konservazzjoni tal-fkieren tal-baħar. Peress li l-Konvenzjoni hija miftuħa għall-adeżjoni ta' Stati fil-kontinenti Amerikani u fil-Karibew, huwa xieraq li l-Unjoni tagħti s-setgħa lil Franza biex taderixxi magħha.

- (4) Il-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej Franciżi elenkati fl-Anness II tat-TFUE, u l-ilmijiet tagħhom, huma barra mill-kamp ta' applikazzjoni territorjali tat-Trattati fir-rigward, fost l-oħrajn, tal-kwistjonijiet koperti mill-Konvenzjoni li għalihom l-Unjoni għandha kompetenza esklużiva. Għalhekk, din id-Deciżjoni hija mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe dritt jew obbligu ta' Franza li jirriżulta mill-adeżjoni mal-Konvenzjoni fir-rigward ta' dawk il-pajjiżi u t-territorji, u l-ilmijiet tagħhom.
- (5) Ċerti reġjuni ultraperiferiċi Franciżi li jinsabu fiż-żona ta' applikazzjoni tal-Konvenzjoni, bħall-Guyana Franciża, huma esposti għal attivitajiet tas-sajd illegali li jirriżultaw fil-qbid inċidentali ta' għadd kbir ta' fkieren tal-baħar. Hija meħtieġa kooperazzjoni mal-pajjiżi ġirien sabiex jiġu ssalvagwardjati dawn l-ispeċijiet protetti u biex tiġi żgurata l-integrità tal-ħabitats tagħhom. Tali kooperazzjoni tkun iffacilitata billi tingħaqad mal-Konvenzjoni.
- (6) Jenħtieġ li Franza tinforma lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni dwar l-adeżjoni tagħha mal-Konvenzjoni. Jenħtieġ li Franza tikkonsulta lill-Kummissjoni u lill-partijiet ikkonċernati rilevanti, b'mod partikolari partijiet ikkonċernati lokali, dwar pożizzjonijiet marbutin ma' deciżjonijiet, miżuri u rakkomandazzjonijiet meħuda skont il-Konvenzjoni u tinforma regolarment lill-Kummissjoni dwar l-adozzjoni ta' tali deciżjonijiet, miżuri u rakkomandazzjonijiet. Il-Parlament Ewropew jista' jistieden lill-Kummissjoni żzommu infurnat bid-deciżjonijiet, il-miżuri u r-rakkomandazzjonijiet meħuda skont il-Konvenzjoni. Jenħtieġ ukoll li Franza tagħmel ir-rapport annwali tagħha msemmi fl-Artikolu XI tal-Konvenzjoni disponibbli għall-Parlament Ewropew, il-Kunsill u għall-Kummissjoni,

ADOTTAW DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Franza b'dan tingħata s-setgħa li taderixxi mal-Konvenzjoni Inter-Amerikana għall-Protezzjoni u l-Konservazzjoni tal-Fkieren tal-Baħar, magħmula f'Caracas fl-1 ta' Diċembru 1996 (il-"Konvenzjoni").

Artikolu 2

Franza għandha tinforma lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni dwar l-adeżjoni tagħha mal-Konvenzjoni.

Franza għandha tikkonsulta lill-Kummissjoni u lill-partijiet ikkonċernati rilevanti, b'mod partikolari partijiet ikkonċernati lokali, dwar pożizzjonijiet marbutin ma' deċiżjonijiet, miżuri u rakkomandazzjonijiet meħuda skont il-Konvenzjoni u tinforma regolarment lill-Kummissjoni dwar l-adozzjoni ta' tali deċiżjonijiet, miżuri u rakkomandazzjonijiet.

Franza għandha tagħmel ir-rapport annwali tagħha msemmi fl-Artikolu XI tal-Konvenzjoni disponibbli għall-Parlament Ewropew, il-Kunsill u għall-Kummissjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lil Franza.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President
